சுகாதாரம் மற்றும் கழிவு நீர் மேலாண்மை

முன்னோடி மாநிலங்கள்

SANITATION AND SEWERAGE MANAGEMENT

States Initiatives

TECHNICAL SUPPORT UNIT:

iihs™
INDIAN INSTITUTE FOR HUMAN SETTLEMENTS

IN ASSOCIATION WITH:

Keystone

Gramalaya

CDD Consortium for DEWATS Dissemination Society

States Initiatives Covered முன்னோடி மாநிலங்கள்

- Maharashtra
- Madhya Pradesh
- Odisha
- Tripura
- Telangana
- Rajasthan
- Uttar Pradesh

- மகாராஷ்டிரா
- மத்தியப் பிரதேசம்
- ஒடிசா
- திரிபுரா
- தெலுங்கானா
- ராஜஸ்தான்
- உத்திரப்பிரதேசம

Maharashtra – Urban

மகாராஷ்டிரா – நகரப்புறம்

- Maharashtra is a highly urbanised state, with more than 50 per cent living in urban areas.
- The state has 50 class-I cities (2008), with the domestic water use of 12,483 MLD; of which 80 per cent is generated as sewage water. Of the total sewage water generated, only 42 per cent is treated.

- மகாராஷ்டிரா பெரிதும் நகரமாக்கப்பட்ட ஒரு மாநிலம். ஏறத் தாழ 50.08 விழுக்காடு மக்கள் நகரத்தில் வாழ் கின்றனர்.
- இம்மாநிலத்தில் உள்ள 50-முதல்தர வகுப்பு நகரங்களில் நாளொன்றுக்கு சுமார் 12,483 மில்லியன் லிட்டர்கள் வீட்டுப் பயன்பாட்டில் செலவிடப்படுகிறது. இதில் 80 விழுக்காடு தண்ணீர் கழிவுநீராக வெளியேற்றப்படுகிறது. மொத்தக் கழிவுநீரில் வெறும் 42 விழுக்காடு மட்டுமே மறுசுழச்சிக்கு அனுப்பப்படுகிறது.

Maharashtra – Institutional Framework
மகாராஷ்டிரா – நிறுவனக் கட்டமைப்பு

- Institutional Framework – broad functional responsibilities include:
  - Policy making
  - Service provision
  - Regulation oversight

- நிறுவனக் கட்டமைப்பு – பொதுவான செயற் பண்புகள் :
  - கொள்கைகள் ஏற்படுத்தல்
  - சேவை முன்னேற்பாடு
  - விதிமுறைகள் கண்காணிப்பு

Maharashtra – Institutional Framework
மகாராஷ்டிரா – நிறுவனக் கட்டமைப்பு

Key institutions at the state level dealing with urban sanitation are:

- Urban Development Department (UDD)
- Water Supply and Sanitation Department (WSSD)
- Maharashtra Pollution Control Board (MPCB)
- Town Planning and Valuation Department (TPVD)
- Maharashtra Housing and Area Development Authority (MHADA)
- Mumbai Metropolitan Region Development Authority (MMRDA)
- Maharashtra Water Resources Regulatory Authority (MWRRA)

நகர்ப்புற சுகாதாரத்துடன் ஈடுபடுத்திக் கொண்டுள்ள மாநில அளவிலான முக்கிய நிறுவனங்கள்:

- நகர்ப்புற மேம்பாட்டுத் துறை (யு.டி.டி)
- குடிநீர் விநியோகம் மற்றும் சுகாதாரத் துறை (டபள்யூ. எஸ். எஸ். டி)
- மகாராஷ்டிரா மாசுக் கட்டுப்பாட்டு வாரியம் (எம்.பி.சி.பி)
- நகர திட்டமிடல் மற்றும் மதிப்பீட்டுத் துறை (டி.பி.வி.டி)
- மகாராஷ்ரா வீடு மற்றும் பகுதி மேம்பாட்டு ஆணையம் (எம்.எச்.ஏ.டி.ஏ.)
- மும்பை பெருநகர மண்டல மேம்பாட்டு ஆணையம்
- மகாராஷ்ரா நீர் வள ஒழுங்குமுறை ஆணையம்

Maharashtra – Sanitation Initiatives
மகாராஷ்ரா – சுகாதார முயற்சிகள்

- In Maharashtra, the Government developed the 'Sujal Nirmal Abhiyan' in 2008, a reform-oriented approach to manage water supply and sanitation services in urban areas.
- The State Government designed and issued guidelines for Universalisation of Urban Water Supply and Sanitation (UWSS) services in Cities, which includes preparation of CSPs for all parts of the City.

- 2008-ல் மகாராஷ்ர அரசின் "சுஜல் நிர்மல் அபியான்", நகர்ப்புற நீர் வழங்கல் மற்றும் சுகாதார சேவைகளின் மேலான்மைக்கான சீர்திருத்தப்பட்ட அணுகு முறையாம்.
- நகர்ப்புற நீர் வழங்கல் மற்றும் சுகாதார சேவைகளை பொதுமயமாக்கும் பொருட்டு மாநில அரசு சில வரைவுகளை வடிவமைத்து வெளியிட்டுள்ளது. இவ்வழிமுறைகள் அனைத்து நகர் பகுதிகளிலும் நகர சுகாதாரத் திட்டத்தின் அவசியத்தையும் உள்ளடக்கியது.

Maharashtra – Sanitation Initiatives
மகாராஷ்ரா – சுகாதார முயற்சிகள்

- Maharashtra Golden Jubilee WSS Programme (2010) was announced through a government resolution to cover the special categories (SCs and OBCs) by providing low-cost household toilets at Rs. 12,000 per family and connections for water supply at Rs. 4,000 per family.
- The Model Building By-laws of Maharashtra recommend that there should be one latrine for every 80 boys and one for every 50 girls in schools.

- மகாராஷ்ரா நீர் வழங்கல் மற்றும் சுகாதாரத் திட்டத்தின் பொன்விழா-வானது (2010) சிறப்புப் பிரிவுகளை உள்ளடக்கும் அரசின் தீர்மானமாக அறிவிக்கப்பட்டது. இதன்படி ஒவ்வொரு குடும்பத்திற்கும் ரூ. 12,000 என்ற மலிவான செலவில் கழிப்பறைகள் அமைக்கப்பட்டும் ரூ.4,000 செலவில் நீர் இணைப்பும் வழங்கப்பெறும்.
- மகாராஷ்ராவின் மாதிரி கட்டட விதியின்படி 80 சிறுவர்களுக்கு 1 கழிப்பறையும் 50 சிறுமிகளுக்கு 1 கழிப்பறையும் பள்ளிகளில் கட்டாயமாக நிறுவப்பட வேண்டும்.

Maharashtra – Initiatives at the City level
மகாராஷ்ரா – நகர நிலையிலான முயற்சிகள்

- In Maharashtra, only 32 cities have at least a partial conventional underground sewerage system.
- Most cities in the state depend on on-site technologies such as single pit, and twin-pit or septic tank based toilets.
- Only 6 ULBs treat the septage/fecal sludge at the STPs.
- Wai, Ambajogai, Sinnar and Hingoli cities has been selected for preparing CSPs in association with WSSD, AIILSG and MJP and CEPT University (2012).
- From 2014, development of ODF plans and implementation of citywide FSM is being done in Wai and Sinnar cities. During this period, DEWATs plan for Ambejogai city is being implemented

- மகாராஷ்ராவில் 32 நகரங்களில் மட்டுமே குறைந்தபட்சம் பகுதி நிலையிலாவது மரபுசார்ந்த பாதாள சாக்கடை முறை பெறப்பட்டுள்ளது.
- பல நகரங்கள் இன்னும் ஒற்றைக் குழி முறை, இரட்டை குழி, அல்லது செப்டிக் டாங்குகள் பெற்ற கழிவறைகளை சார்ந்தே உள்ளன.
- வெறும் 6 யு.எல்.பி-க்களே கழிவுகளை முறையாக சுத்திகரிப்பு மையத்திற்கு அனுப்புகின்றன.
- வேய், அம்பஜொகை, சினார், மற்றும் ஹிங்கொலி போன்ற நகரங்கள் டபல்யு.எஸ்.எஸ்.டி., ஏ.ஐ.ஐ.எல்.எஸ்.ஜி., மற்றும் எம்.ஜே.பி., செப்ட் பல்கலைக் கழகம் போன்ற அமைப்புகளுடன் இணைந்த நகர சுகாதாரத் திட்டத்திற்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு தயார் செய்யப்படுகின்றன.
- 2014-ஆம் ஆண்டிலிருந்து திறந்தவெளியில் மலம் கழிக்கும் வழக்கத்தினை அகற்றும் திட்டங்கள் நகரங்களில் செயலாக்கம் பெற்றன. வேய் மற்றும் சினார் போன்ற நகரங்களில் கழிவு மேலான்மையும் மேற்கொள்ளப்படுகிறது. இக்காலத்திலேயே அம்போஜிகை நகரில் "டீவாட்ஸ்" திட்டமும் செயலாக்கம் பெற்றது.

Maharashtra – Initiatives at the City level
மகாராஷ்ரா – நகர நிலையிலான முயற்சிகள்

- From 2014, development of ODF plans and implementation of citywide FSM is being done in Wai and Sinnar cities. During this period, DEWATs plan for Ambajogai city is being implemented.
- In Feb 2016, ODF Handbook and Septage Management Guidelines for Maharashtra released.
- State's approach for making cities ODF:
    - Become ODF (Additional state level subsidy Rs.8,000 per households plus Rs. 5,000 per households from 14th FC funds.
    - Sustain ODF (Issued a GR on avoiding prefabricated toilets to assure quality of construction)
    - Move towards ODF+ (Framework for moving towards "own toilets" and implementing plans for safe management of septage and wastewater to keep cities clean and healthy.

- பிப்ரவரி 2016-ல் மகாராஷ்ரா அரசு திறந்தவெளி மலம் கழிக்கும் வழக்கம் அற்ற சமூகத்தை பறைசாற்றும் வகையில் கையேடுகளும், கசடு, கழிவு மேலான்மைக்கான வழிமுறைகளையும் வெளியிட்டது.
- திறந்தவெளியில் மலம் கழிக்கும் பழக்கம் அற்ற நகரங்களை உருவாக்க மாநில அரசின் வழிமுறைகள்.
- ஓ.டி.எ.ஃ.ப் நகரங்களுக்கு மாநில அளவிலான கூடுதல் நிதி ரூ.8000 மற்றும் எச்.எச்.ப்ளஸ் ரூ.5000 எ.ஃ.ப். சி. நிதியிலிருந்து.
    - ஓ.டி.எ.ஃ.ப் நகரமாகவே நிலைத்திருத்தல் (ஆயத்தக் கழிவறைகளைத் தவிர்பதன் மூலம் நிலைத்திருக்கும் கட்டுமானத்தில் கழிவறைகள் உண்டக்குதல்)
    - ஓ.டி.எ.ஃ.ப்-ப்ளஸ்-க்கு (முனுகூ) முன்னேறுவது (கழிவு கசடு மேலான்மை மற்றும் பாதுகாப்பான முறைப்படுத்தலை சொந்தக் கழிவரைகள் நோக்கி முன்னேறுவதன் மூலம் சுத்தமான ஆரோக்கியமான நகரங்களை உருவாக்குதல்)

Maharashtra – Operative Guidelines 2016
மகாராஷ்ரா - இயங்கும் வழிமுறைகள் 2016

Proposed Approach

- Convert unimproved toilets to improved toilets, and 100% access to improved toilets with strong database on toilets.
- Enforcing regulations on septic tanks design
- Scheduling for periodical cleaning of septic tanks, along with enforcement of regulations and penalties
- Septage treatment facility to be installed
- Safe dumping, and sale of treated septage at a fixed rate to nearby farms or agro-businesses

முன்மொழியப்பட்டய வழிமுறைகள்

- சுகாதாரமற்ற கழிவறைகளை மேம்படுத்துவது மற்றும் அவ்வாறு மேம்படுத்தப்பட்ட கழிவறைகளை 100 விழுக்காடு அணுகுதல். கழிவறைகளின் தகவல்தளம்.
- செப்டிக் டேங்க வடிவமைப்பில் விதிமுறைகளை செய்முறைப்படுத்துதல்.
- செப்டிக் டேங்குகள் சுத்தப்படுத்தப் படுவதற்கான அட்டவணை நிறுவுதல் மற்றும் விதிமுறைகளையும் அபராதங்களையும் செயல்படுத்துதல்.
- கசடு கழிவு சுத்திகரிப்பு நிலையம் நிறுவுதல்.
- பாதுகாப்பான முறையில் கொட்டுதல் மற்றும் சுத்திகரிக்கப்பட்ட கழிவை அருகாமையில் உள்ள வயல் அல்லது விவசாயம் சார்ந்த வியாபாரிகளிடம் விற்பது.

Madhya Pradesh – Urban Sanitation
மத்தியப் பிரதேசம் - நகர்ப்புற சுகாதாரம்

Operationalising Septage Management

- Existing situation assessment across sanitation service chain
- Explore private sector participation
- Awareness generation and capacity building activities
- Record-keeping, reporting (MIS), monitoring and feedback systems
- Identification of revenues sources
- Mobilising financial sources to implementation

கழிவு கசடு மேலான்மையை செயல்முறைப்படுத்தல்

- சுகாதார நிலையினை ஆராய்தல்.
- தனியார் பங்கினை ஆராய்தல்
- விழிப்புணர்வு செயற்பாடுகள் மற்றும் திறன் வளர்ப்பு
- பதிவேடுகள், அறிக்கைகள் சமர்ப்பித்தல், கண்காணித்தல் மற்றும் கருத்துகள் பெறுவதற்கான வழிமுறைகள்.
- வருமானத்திற்கான வழிமுறைகளைக் கண்டறிதல்.
- நிதி நிலைகளை செயலாக்கத்தை நோக்கி நகரச் செய்தல்.

Madhya Pradesh – Urban Sanitation
மத்தியப் பிரதேசம் - நகர்ப்புற சுகாதாரம்

- The 377 ULBs comprise 14 municipal corporations, 100 municipal councils and 263 nagar parishads.
- According to the 2011 Census, 74 per cent of urban households have latrine facilities within the premises while other households do not.
- Nearly half (50 per cent) of these have toilets connected to septic tanks and a fifth have sewer connections; 22.5 per cent resort to open defecation while 3.3 per cent have access to public latrines.

- மத்தியப் பிரதேசத்தில் 14 நகராட்சிகள், 100 நகராட்சி மன்றங்கள் மற்றும் 263 நகரப் பஞ்சாயத்துகள் கொண்டுள்ளது 377 யு.எல்.பி.-கள்.
- 2011 மக்கள்தொகைக் கணக்கெடுப்பின்படி 74.2 விழுக்காடு நகர வீடுகள் கழிவறை வசதி பெற்றதாகக் கணப்படுகிறது மற்றவை அவ்வாறு பெறப்படவில்லை..
- ஏறத் தாழ சரிபாதி கழிவறைகள் செப்டிக் டேங்குகளுடனும், 20 சதவிகிதம் பாதாள சாக்கடைகளுடனும் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. 22.5 சதவிகிதம் திறந்தவெளி கழிவறைகளாகவும் 3.3 சதவிகிதம் பேர் பொதுக் கழிவறைகளை உபயோகிக்கின்றனர்.

Madhya Pradesh – Initiatives at the State Level
மத்தியப் பிரதேசம் - நகர நிலையிலான முயற்சிகள்

- Project Uday (Urban Water Supply and Environmental Improvement Project) aims at promoting sustainable growth and reducing poverty in the cities of Bhopal, Gwalior, Indore and Jabalpur.
- One of the components of this project is sewerage and sanitation improvement and expansion.
- In lower density areas, on-site sanitation will continue to be used, with the Project supplying equipment for emptying septic tanks.
- In all cities, community sanitation blocks are provided for urban poor settlements where on-plot latrines are not possible.

- உதய் திட்டம் (நகர்புற நீர் வழங்கல் மற்றும் சுற்றுசூழல் மேம்பாட்டுத் திட்டம்) போபால், குவாலியர், இந்தோர், ஜாபல்பூர் போன்ற நகரங்களில் நிலையான வளர்ச்சியை ஊக்குவித்தல் வறுமையை ஒழித்தலைக் குறிக்கோளாக் கொண்டுள்ளது.
- கழிவுநீர் வடிகாலமைப்பு மற்றும் சுகாதார மேம்பாடும் அதன் விரிவாக்கமும் இத்திட்டத்தின் ஒரு கூறாகும்.
- குறைந்த மக்கள் தொகைக் காணப்படும் இடங்களில் அத்தளத்தை ஒட்டிய சுகாதாரம் மேற்கொள்ளப்படும். இத்திட்த்தின்படி செப்டிக் டேங்குகள் காலிசெய்ய பயன்படும் உபகரணங்கள் வழங்கப்படுகிறது.
- அனைத்து நகரங்களிலும் சமூக சுகாதாரத்தின் பங்கு நகர்ப்புற குடியமைப்புகளுக்கு வழங்கப்படுகிறது. இதில் அத்தளத்திலேயே கழிவறை அமைப்பது சாத்தியமற்றுப் போகிறது.

Madhya Pradesh – Initiatives at the State Level
மத்தியப் பிரதேசம் - நகர நிலையிலான முயற்சிகள்

- Integrated Urban Sanitation Programme (IUSP) was initiated in 2009 with the primary objective of making at least four to five towns open defecation free (ODF).
- Mukhyamantri Shahari Swachhata Mission (MSSM) initiated in 2012 includes provision of prize money to encourage participation and incentivise the ULBs.
- The state level urban sanitation cell and the city level sanitation cell comprise the implementation framework.
- Septage management remains a neglected component in urban sanitation. Lack of financial sustainability forces municipalities and ULBs to depend entirely on the water sanitation tariff which excludes fecal sludge management.

- ஒருங்கிணைந்த நகர்ப்புற சுகாதாரத் திட்டம் (இன்டகிரேட்டட் அர்பன் சானிடேஷன் ப்ரோகிராம்) 2009-ல் துவக்கப்பட்டதன் சூமூலக் காரணம் குறைந்தது 4-5 நகரங்களையாவது ஓ.டி.எ.ஃ.ப் நகரங்களாக மாற்றுவதேயாம்.
- முக்கியமந்த்ரி ஷஹாரி ஸ்வட்சா மிசன்" 2012-ல் யு.எல்.பி.-க்களின் பங்களிப்பை ஊக்குவிக்கவும் ஊக்கதொகை மற்றும் பரிசுகள் மூலம் செயலாக்கம் பெறவும் துவக்கப்பட்டது.
- மாநில அளவிலான நகர்ப்புற சுகாதார அமைப்பு மற்றும் நகரநிலை சுகாதார அமைப்பு கொண்டுள்ளது செயல்பாட்டு வடிவம்.
- கசடு, கழிவு மேலான்மை நகர சுகாதாரத்தில் இன்றும் உதாசீனப் படுத்தப்பட்டு வருகிறது. போதிய நிதியின்மை, நிதி நிலைப்பாடு விசையின்மை காரணமாக நகராட்சி மற்றும் யு.எல்.பி.-கள் நீர் சுகாதார கட்டண வீதத்தினை மட்டுமே நம்பி இருக்கிறது. இதில் மனிதக் கழிவு மேலான்மை இணைக்கப் படுவதில்லை.

Madhya Pradesh – Initiatives at the City level
மத்தியப் பிரதேசம் - நகர நிலையிலான முயற்சிகள்

- In the internal survey done by MoUD, only 14 ULBs have sewerage network and of these, only Indore as more than 70 per cent coverage.
- The State has 25 class-I cities with a population of 10,795,000 and sewage generation of 1248.72 MLD while treatment capacity exists for only 186.1 MLD.
- The State has 23 class-II towns with a population of 1,745, 050
- There is sewage generation of 130.9 MLD.
- The State has initiated the Integrated Urban Sanitation Programme (IUSP) in consonance with the National Urban Sanitation Policy (NUSP).

- நகர்ப்புற மேம்பாட்டு அமைச்சகம் நடத்திய உள்கருத்தாய்வில், வெறும் 14 யு.எல்.பி., மட்டுமெ கழிவுநீர் வடிகாலமைப்பு பெற்றுள்ளது. அவற்றுள் இந்தூர் மட்டுமே 70 சதவிதம் இணைப்பு கொண்டுள்ளது.
- மத்தியப் பிரதேசம் 25-முதல் வகுப்பு நகரங்களில் 10,795,000 மக்கள்தொகை கொண்டுள்ளது. நாளொன்றுக்கு 1278.72 மில்லியன் லிட்டர் கழிவு உருவாகும் இடத்தில் சுத்திகரிப்பு நிலைய கொள்ளளவ் நாளொன்றுக்கு வெறும் 186.1 மில்லியன் லிட்டர் மட்டுமே.
- 1,745,050 மக்கள்தொகை கொண்ட 23-இரண்டாம் தர நகரங்களில் நாளொன்றுக்கு
- 130.9 மில்லியன் லிட்டர் கழிவு உருவாகிறது.
- மாநில அரசால் துவக்கப்பட்ட ஒருக்கினைந்த நகர்ப்புற சுகாதாரத் திட்டம் (இன்டகிரேட்டட் அர்பன் சானிடேஷன் ப்ரோகிராம்) தேசிய நகர்ப்புற சுகாதாரத் திட்டத்தினைத் தழுவி உருவாக்கியுள்ளது.

Madhya Pradesh – Initiatives at the City level
மத்தியப் பிரதேசம் - நகர நிலையிலான முயற்சிகள்

- Under the IUSP, City Sanitation Plans (CSP) have been prepared for 37 towns, and CSP for 24 more towns is underway.
- The Sanitation Vision 2025 has been prepared for the State, which aims to make urban areas free of OD by 2017.
- The target is to achieve 100 per cent safe disposal of generated waste-water by 2025 through a combination of sewerage and on-site systems.

Investment:

- 35.5 per cent – State government
- 20.1 per cent – Other sources
- Remaining – ULBs and PPP (Public Private Partnership)

- ஒருங்கிணைந்த நகர்ப்புற சுகாதாரத் திட்டத்தின் கீழ் (இன்டகிரேட்ட அர்பன் சானிடேசன் மிசன்) நகர சுகாதாரத் திட்டம் 37 சிறுநகரங்களில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது மற்றும் 24 சிறுநகரங்களில் பணிகள் நடந்துகொண்டிருக்கின்றன.
- சுகாதார முன்நோக்கு 2025 மாநிலத்தினைக் கருத்தில் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. இது நகர்ப்புறத்தில் 2017-க்குள் திறந்தவெளி மலம் கழிக்கும் வழக்கத்தை மாற்றும் கொள்கையுடன் உருவாக்கம் பெற்றது.
- 2025-க்குள் 100 சதவிகிதம் கழிவுநீரை பாதுகாப்பான அப்புறப்படுத்தல் முறையினை கழிவுநீர் வடிகால் மற்றும் தளத்திட்டபணியின் மூலம் கொண்டு வருவதே இலக்காகும்.

முதலீடு

35.5 சதவிகிதம் - அரசு

20.1 சதவிகிதம் - மற்றவை

மீதம் - யு.எல்.பி மற்றும் பொது-தனியார் கூட்டமைப்புகள்

Odisha – Urban
ஒடிசா – நகர்ப்புறம்

- At 2011 Census, the proportion of population living in urban areas in the State stood at 16.68 per cent compared to 31.16 per cent for the country.
- Only 49.41 per cent of the houesholds in the State have septic tanks, which essentially means that only 2 per cent of waste is treated and the remaining 98 per cent of untreated waste is disposed of into open environment.
- The Odisha State Septage Management Regulations have been developed and await clearance from the Cabinet.

- 2011 சென்சஸ்படி ஒடிசாவில் நகர்ப்புற வாழ்வு மேற்கொள்ளும் மக்கள் 16.68 விழுக்காடு ஆகும். இது இந்தியாவின் மொத்தமாக நகர்ப்புற வாழ்வு மேற்கொள்ளும் மக்களில் 31.16 சதவிகிதம்.
- 49.41 சதவிகிதம் வீடுகளே செப்டிக் டேங்க வசதி கொண்டுள்ளது. இதன்படி வெறும் 2 சதவிகித கழிவுகளே சுத்திகரிக்கப்படுகிறது, மற்றவை திறந்தவெளியில் அப்புறப்படுத்திப்படுகிறது.
- ஒடிசா மாநில கசடு, கழிவு மேலான்மை விதிகள் உருவாக்கப்பட்டு சபையின் அனுமதிக்காகக் காத்திருக்கிறது.

Odisha – Urban
ஒடிசா – நகர்ப்புறம்

- Cities covered under AMRUT that are Municipal Corporations:
  - Bhubaneshwar
  - Cuttack
  - Sambalpur
  - Rourkela
  - Berhampur
- For the above cities, tender have been issued and finalised for building septage treatment plants.
- Cities covered under AMRUT that are Municipalities:
  - Puri
  - Balasore
  - Baripada
  - Bhadrak

- அம்ருத் திட்டத்தின்கீழ் உள்ளடங்கிய மாநகராட்சிகள்
  - புவனேஸ்வர்
  - கட்டாக்
  - சாம்பல்பூர்
  - ரூர்கெலா
  - பெர்ஹம்பூர்
- இந்த நகரங்களுக்கெல்லாம் சுத்திகரிப்பு நிலையங்கள் அமைக்கும் கட்டமைப்புகளுக்காக ஏலக்குத்தகை விடப்பட்டுள்ளது.
- அம்ருத் திட்டத்தின்கீழ் உள்ளடங்கிய நகராட்சிகள்
  - பூரி,
  - பாலசோர்,
  - பரிபடா,
  - பாத்ரக்

Odisha – At the city level
ஒடிசா – நகரநிலையில்

Bhubaneswar septage management regulations (2015) by Bhubaneswar Municipal Corporation

- Provides a regulatory framework for construction, routine maintenance, regular cleaning and emptying of septic tanks; transportation, treatment and safe disposal of septage;
- Prescribes actions to be taken by the owners of the premises connected to STs and septage transporters to ensure compliance with their obligations;
- Provides for appropriate inspection and enforcement mechanisms;
- Ensures cost recovery on a sustainable basis for proper septage management;
- Facilitates participation of private and non-Government sector in septage management.

புவனேஸ்வர் மாநகராட்சி உருவாக்கிய புவனேஸ்வர் கசடு, கழிவு மேலான்மை விதிமுறைகள் (2015).

- கட்டமைப்புகள், சீரான பராமரிப்பு, ஒழுங்கான சுத்தப்படுத்தல், செப்டிக் டேங்குகள் காலி செய்தல், எடுத்து செல்லுதல், சுத்திகரித்தல், பாதுகாப்பான முறையில் கழிவுகளை அப்புறப்படுத்துதல் போன்றவற்றிற்கான விதிமுறைகளை வழங்குகிறது.
- கழிவுநீர் சுத்திகரிப்புடன் இணைக்கப்பட்ட இடங்களின் உரிமையாளர்கள் மேற்கொள்ள வேண்டிய செயல்கள் மற்றும் கழிவுநீர் கடத்துபவரின் விதிமுறைப்படியான இணக்கம் போன்றவையும் போதிக்கிறது.
- தேவையான ஆய்வுகளுக்கும் அமலாக்கங்களுக்கும் வழிவகுக்கிறது.
- சரியான கசடு, கழிவு மேலான்மை கொண்டு செலவுகளை மீட்கும் நிலைப்பாட்டைக் கொண்டுவருகிறது.
- கசடு, கழிவு மேலான்மையில் அரசு மற்றும் தனியார் துறையின் பங்களிப்பை ஊக்குவிக்கிறது.

Odisha – At the city level
ஒடிசா – நகரநிலையில்

Bhubaneswar septage management regulations (2015) by Bhubaneswar Municipal Corporation

- Provides a regulatory framework for construction, routine maintenance, regular cleaning and emptying of septic tanks; transportation, treatment and safe disposal of septage;
- Prescribes actions to be taken by the owners of the premises connected to STs and septage transporters to ensure compliance with their obligations;
- Provides for appropriate inspection and enforcement mechanisms;
- Ensures cost recovery on a sustainable basis for proper septage management;
- Facilitates participation of private and non-Government sector in septage management.

புவனேஸ்வர் மாநகராட்சி உருவாக்கிய புவனேஸ்வர் கசடு, கழிவு மேலான்மை விதிமுறைகள் (2015).

- கட்டமைப்புகள், சீரான பராமரிப்பு, ஒழுங்கான சுத்தப்படுத்தல், செப்டிக் டேங்குகள் காலி செய்தல், எடுத்து செல்லுதல், சுத்திகரித்தல், பாதுகாப்பான முறையில் கழிவுகளை அப்புறப்படுத்துதல் போன்றவற்றிற்கான விதிமுறைகளை வழங்குகிறது.
- கழிவுநீர் சுத்திகரிப்புடன் இணைக்கப்பட்ட இடங்களின் உரிமையாளர்கள் மேற்கொள்ள வேண்டிய செயல்கள் மற்றும் கழிவுநீர் கடத்துபவரின் விதிமுறைப்படியான இணக்கம் போன்றவையும் போதிக்கிறது.
- தேவையான ஆய்வுகளுக்கும் அமலாக்கங்களுக்கும் வழிவகுக்கிறது.
- சரியான கசடு, கழிவு மேலான்மை கொண்டு செலவுகளை மீட்கும் நிலைப்பாட்டைக் கொண்டுவருகிறது.
- கசடு, கழிவு மேலான்மையில் அரசு மற்றும் தனியார் துறையின் பங்களிப்பை ஊக்குவிக்கிறது.

Tripura – Urban Sanitation
திரிபுரா – நகர சுகாதாரம்

- Tripura Urban Sanitation Strategy Prepared by Urban Development Department, Govt. of Tripura
- 2001 - declared free of the practice of manual removal of night soil
- Improvements in sanitation due to implementation of the Total Sanitation Campaign (TSC)
- 2.5 -3.5 % in ODF - national avg 18%
- For treatment and disposal of human waste, no single town has sewerage system and Sewerage Treatment Plants (STPs)

- திரிபுரா அரசின் நகர்ப்புற மேம்பாட்டுத் துறை தயாரித்த திரிபுரா நகர்ப்புற சுகாதார செயற்திட்டம்
- 2001 - பக்கெட்டுகள் கொண்டு மனிதர்களால் மனிதக் கழிவுகளை அகற்றுதல் அற்ற மாநிலமாக அறிவிக்கப்பட்டது.
- முழசுகாதார இயக்கம் மூலமாக சுகாதாரத்தில் முன்னேற்றம்.
- திறந்தவெளி மலம் கழிக்கும் வழக்கம் 2.5-லிருந்து 3.5 விழுக்காடு. தேசிய அளவில் 18 விழுக்காடு.
- கழிவுநீர் சுத்திகரிப்பைப் பொருத்தமட்டில் ஒரே நகரம்கூட கழிவுநீர் வடிகால் திட்டம் மற்றும் கழிவுநீர் சுத்திகரிப்பு நிலையம் அமைக்கப் பெறவில்லை.

Tripura – Urban Sanitation
குடியிருப்புகளின் சூழ்நிலை அலசல்

Situational analysis of urban HHs

Coverage

- 74 % – sanitary toilets
- 23 % – unimproved facilities

Treatment and disposal

- 45 % – STs unregulated
- HHs discharge liquid waste from STs directly in to Nallahs.
- Sludge sprinkled with Kerosene so that it will not give foul smell.

Institutional Arrangement

- Adequate attention is not given to safai karamcharies

குடியிருப்புகளின் சூழ்நிலை அலசல்

- 74 சதவிகிதம் - சுகாதாரமான கழிப்பறைகள்
- 23 சதவிகிதம் - முன்னேற்றமற்ற வசதிகள்

சுத்திகரிப்பும் அகற்றலும்

- 45 சதவிகிதம் - கழிவுநீர் வடிகால் ஒழுங்கற்ற நிலை
- வீடுகள் பெரும்பாலும் கழிவுகளை ஓடைகளில் நேரிடையாகக் கலக்கச் செய்கின்றன.
- கசடு கழிவில் மண்ணெண்னெய் தெளிக்கப் படுவதால் துாநாற்றம் வீசாமல் தடுக்கப்படுகிறது

நிறுவனமய ஏற்பாடு

- தூய்மைப் பணியில் கரம்சாரிகள் போதுமான முறையில் கவணிக்கப் படுவதில்லை.

Tripura – Initiatives
திரிபுரா – முயற்சிகள்

Regulation

- Weak enforcement

Ongoing interventions

- ILCS, JNNURM, BSUP, IHSDP programmes and SC - ST welfare schemes

“Nagaroday”

- Urban programme to ensure direct participation of the people in the process of planning and implementation to provide better civic amenities and facilities needs further strengthening

ஒழுங்குமுறை

- பலகீனமான அமலாக்கம்

நடைமுறையில்லுள்ள திட்டங்கள்

- ஐ.எல்.சி.எஸ்., ஜன்நர்ம், பி.எஸ்.யு.பி., ஐ.எச்.எஸ்.டி.பி., திட்டங்கள் மற்றும் எஸ்.சி., எஸ்.டி., நலத்திட்டங்கள்.

நகரோதை

- சிறந்த குடிமை வசதிகள் மற்றும் சுகாதாரத்தை மேலும் வலுப்படுத்தும் திட்டப்பணிகள் அதன் செயல்கபாடுகளில் மக்களின் நேரடிப் பங்களிப்பை ஊக்குவிக்கும் வகையில் நகர்ப்புறத் திட்டங்கள்.

Tripura – Initiatives
திரிபுரா – முயற்சிகள்

Guiding Principles

- 100% safe confinement of human excreta
- 100% safe transport of sludge
- 100% safe treatment and disposal
- Reuse of the sludge to achieve environmental total sanitation

State level

- State Urban Sanitation Cell (SUSC)
- To bring out a "Sanitation Guidance Manual

ULB Level

- City Sanitation Task Force (CSTF)

To identify "Sanitation Implementation Unit"

வழிகாட்டல் கொள்கைகள்

- 100 சதவிகிதம் பாதுகாப்பான கொள்முறையில் மனிதக் கழிவுகள்.
- 100 சதவிகிதம் பாதுகாப்பாக கழிவு எடுத்துச்செல்லுதல்
- 100 சதவிகிதம் பாதுகாப்பான சுத்திகரிப்பு மற்றும் அகற்றல்
- சுத்திகரிக்கப்பட்ட கழிவின் மறுபயனாக சுற்றுசூழல் சுகாதாரத்தில் மேம்பாடு அடைதல்.

மாநிலத்தின் அளவில்

- மாநில நகர்ப்புற சகாதார அமைப்பு (ஸ்டேட் அர்பன் சானிடேஷன் செல்)
- "சுகாதார வழிகாட்டி கையேடு'' கொண்டு வருவது.

யு.எல்.பி. அளவில்

- நகர சுகாதார பணிக்குழு (சிட்டி சானிடெஷன் டாஸ்க் ஃபோர்ஸ்)

சுகாதார செயல்பாட்டு அலகு நிலையத்தைக் கண்டறிதல்.

Telangana - Urban
தெலுங்கானா – நகர்ப்புறம்

One of the 1st states to declare OD free by Oct 2016

- 85.14 % urban HHs have access to toilets – national avg (81.4%)
- 14.75% ODF in urban HHs - national avg (12.6%)
- 18.07% connected to UGSS

State sanitation strategy (Sept 2016)

- Vision – "Swachha Telangana" Technical partner – GTZ

Specific goals

- To ensure 100% hygienically safe and sanitary treatment and disposal
- To achieve ODF Cities
- To improve institutional governance and enhanced human resource capacities for city-wide sanitation
- To enhance awareness and sustained behavioral change
- Technological efficiency and appropriateness

2016 அக்டோபரில் ஓ.டி.-அற்ற மாநிலமாக அறிவிக்கப்பட்ட முதல் சில மாநிலங்களுள் ஒன்று.

- 85.14 சதவிகிதம் நகர வீடுகள் கழிவறையைப் பயன்படுத்துகின்றன. தேசிய அளவில் சராசரி – 81.4 சதவிகிதம்.
- 14.75 சதவிகிதம் வீடுகள் திறந்தவெளியில் மலம் கழிக்கின்றனர். தேசிய அளவில் சராசரி – 14.75 சதவிகிதம்.
- 18.07 சதவிகிதம் வீடுகள் பாதாள சாக்கடைத் திட்டத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

மாநில சுகாதார செயல்திட்டம் (செப். 2016)

- தொழிநுட்ப பங்குதாரர் – ஜி.டி.இசட்.,

குறிப்பிட்ட இலக்குகள்:

- 100 சதவிகிதம் சுகாதாரமான மற்றும் பாதுகாப்பான சுத்திகரிப்பு மற்றும் அகற்றும் முறைகளை உறுதிப்படுத்துதல்.
- ஓ.டி.எ.்.ப் நகரங்களை உருவக்குதல்
- நகரமுழுமைக்கான சுகாதாரத்திற்காக நிறுவன இயக்கத்தை மேம்படுத்துவது மற்றும் மனிதவள எல்லைகளை விரிவுபடுத்துவதும். நிலைப்பட்ட நடத்தை மாறுபாடு மற்றும் விழிப்புணர்வு மேம்படுத்தல்.
- தொழில்நுட்ப திறமை மற்றும் பொருத்தம்

Telangana - Urban
தெலுங்கானா – நகர்ப்புறம்

Technological efficiency and appropriateness

- Priorities in the strategy to :
- Address ODF
- Improve
  - Access to sanitary toilets
    - School sanitation
  - Urban sanitation hygiene and IEC
    - Handwashing
  - Septage management
    - To come up with State Plan on Integrated Septage Management
  - Water supply
  - Waste Water Treatment and Disposal
  - Storm Water Drainage
  - MSW

செயல்திட்டங்களில் முன்னுரிமை

- ஓ.டி.எ.ஃ.ப் - அனுகுதல்
- முன்னேற்றம்
- சுகாதாரமான கழிப்பறைகளுக்கு வழிவகுத்தல்
- பள்ளி சுகாதாரம்
- நகர சுகாதாரம் மற்றும் ஐ.ஈ.சி.,
- கை கழுவுதல்
- கசடு, கழிவு மேலான்மை
- கழிவுகசடு மேலன்மையில் மாநில அளவிலான ஒருங்கிணைந்த திட்டத்தினைக் கொண்டு வருதல்.
- குடிநீர் வழங்கல்
- கழிவுநீர் சுத்திகரிப்பு மற்றும் அகற்றல்
- மழைநீர் வடிகால்
- எம்.எஸ்.டபல்யூ.எம்

Telangana - Initiatives
தெலுங்கானா – முயற்சிகள்

Institutional arrangements

- State level
  - State Mission on Urban Sanitation
  - State level Nodal Agency on Urban Sanitation (SNUS)
    - To develop the State Sanitation Strategy (SSS) and State Sanitation Action Plan (SSAP)
- Urban local body level
  - City sanitation task force
  - Area sabha sanitation committee (at the ward level)

நிறுவன ஏற்பாடுகள்

- மாநில அளவில்
  - நகரப்புற சுகாதாரத்தில் மாநிலத்தின் குறிக்கோள்
  - நகரப்புற சுகாதாரத்தில் மாநில நோடல் முகமை
    - மாநில சுகாதார மூலோபாய மற்றும் மாநில சுகாதார செயற்திட்டம் உருவாக்குதல்
- மாநில சுகாதார செயல் திட்டம் மற்றும் சுகாதார செயல்பாடுகள்
- நகர்ப்புற உள்ளூர் அமைப்பின் பங்கு
  - நகர சுகாதார பணிக்குழு பகுதி சபா சுகாதார குழு (வார்டு)

Telangana - Initiatives
தெலுங்கானா – முயற்சிகள்

- Data and information management
  - To build urban information and database baselines
- Financing of urban sanitation investment
  - To set up a dedicated State Urban Sanitation Fund (SUSF)
- Investment (US $ 6406 M) requirement for Sanitation across 110 ULBs is grouped under the sectors
  - Sewerage and Septage management (US$ 2230 M)
  - Storm Water drains (US$ 2041 M)
  - Water Supply (US$ 2135 M)

- தகவல் மற்றும் செய்தி மேலான்மை
- நகர்ப்புறத் தகவல் மற்றும் தகவல்தளத்திற்கான அடிப்படை அமைத்தல்
- - நகர்ப்புற சுகாதார முதலீட்டு நிதி திரட்டல்
- மாநில நகர்ப்புற சுகாதார வைப்புநிதியை தனித்துவமாக நிர்மாணித்தல்
- பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்பட்ட 110 யு.எல்.பி-களுக்கு சுகாதாரத் திட்டங்களுக்கான தேவை முதலிடு 6406 மில்லியன் அமெரிக்க டாலர்கள்.
- சாக்கடை மற்றும் கழிவுநீர் வடிகால் மேலாண்மை (2230 மி. டாலர்கள்)
- மழைநீர் வடிகால் (2041 மி. டாலர்கள்)
- குடிநீர் வழங்கல் (2135 மி. டாலர்கள்)

Warangal – Operative Guidelines 2016
வாராங்கல் - இயக்க வழிமுறைகள் 2016

- As per Census 2011, Warangal city population is above 6 lakhs.
- The city does not have sewerage system and depends only on on-site sanitation.
- About 77 per cent of HHs have access to safe sanitation. Of which 59 per cent have access to septic tanks, and remaining 18 per cent have access to pit latrines.
- Desludging is done by private operators. Desludging workers are not equipped with safety gears for operation.
- Fecal sludge (FS) collected is disposed into the environment without treatment.
- "City wide delivery of sustainable and equitable Sanitation Services in Warangal" project is run by BMGF and the Department for International Development (DFID) to improve septage management in the city.

- 2011 மக்கள்தொகைக் கணக்கெடுப்பின்படி வாராங்கல் நகரின் மக்கள் தொகை 6 லட்சத்திற்கும் மேல்.
- இந்நகரம் முறையான கழிவுநீர் வடிகால் அமைப்பு பெறாததால் அந்தந்த தளத்தில் மேற்கொள்ளப்படும் சுகாதார அமைப்பையே நம்பியுள்ளது.
- 77 விழுக்காடு பாதுகாப்பான சுகாதார முறையினைக் கொண்டுள்ளன. அதில் 59 சதவிகிதம் செப்டிக் டேங்க் வசதி பெற்றது மீதமுள்ள 18 சதவிகிதம் குழிக் கழிப்பிடத்தை அணுகுகின்றன.
- கசடு கழிவு அகற்றும் பணி பெரும்பாலும் தனியார் அமைப்புகளே செய்கின்றன. இதில் ஈடுபடும் பணியாளர்களுக்கான பாதுகாப்பு முறைகள் கவசங்கள் நடைமுறையில் இல்லை.
- மலக் கழிவுகள் பெறப்பட்டு எந்த சுத்திகரிப்புமின்றி சுற்றுசூழலில் திறந்துவிடப்படுகின்றது.
- நகரத்தின் கழிவுநீர் வடிகால் மேலான்மையை மேம்படுத்த ''வாராங்கல் நகரம் முழுக்க நிலையான மற்றும் சமத்துவமான சுகாதார சேவைகளை வழங்குதல்'' என்ற திட்டப்பணி பி.எம்.ஜி.எ.ஃ.ப்., மற்றும் சர்வதேச வளர்ச்சித் துறை போன்ற அமைப்புகளால் நிறுவப்பட்டு வருகிறது.

Warangal – Operative Guidelines 2016
வாராங்கல் - இயக்க வழிமுறைகள் 2016

- Operative Guidelines covers:
    - Design and construction of septic tanks
    - Conversion of insanitary latrines into sanitary latrines
    - Septic tank pumping and de-sludging
    - Septage transportation
    - Treatment, disposal and reuse of septage
    - Information, education and communication
    - Training programs
    - Record keeping and reporting (MIS)
    - Help line for septage management

- இயக்கத்திற்கான வழிமுறைகளின் உள்ளடக்கம்:
    - செப்டிக் டாங்க் வடிவமைப்பு மற்றும் கட்டுமானம்
    - சுகாதாரமற்ற கழிப்பறைகளை சுகாதாரமானதாக மாற்றுதல்
    - செப்டிக் டேங்க் நீர் உந்துதல் மற்றும் அகற்றல்.
    - கசடு, கழிவு எடுத்துச் செல்லல்.
    - கசடு, கழிவு சுத்திகரிப்பு, அகற்றல் மற்றும் மறுபயன்பாடு
    - தகவல், கல்வி மற்றும் தொடர்பு
    - பயிற்சி வகுப்புகள்
    - பதிவு செய்தல் மற்றும் அறிக்கை அளித்தல்
    - கசடு, கழிவு மேலான்மை அவசர தொலைபேசி எண்.

Rajasthan – Urban
ராஜஸ்தான் - நகர்ப்புறம்

- Piped sewer system covered is 30 per cent. Sewage treated is 18 per cent.
- HHs having toilet facility within premises is 70 per cent.
- Community toilets coverage is 2 per cent, and the remaining 28 per cent resort to open defecation.
- In the Sanitation Ranking of NUSP, 16 cities are signaled as red, and 3 cities as black.

- 30 சதவிகிதம் பைப்புகள் கொண்ட கழிவுநீர் வடிகால் அமைப்பு பயன்பாட்டில் உள்ளது. 18 சதவிகிதம் கழிவுகள் பண்படுத்தப்படுகின்றன.
- 70 சதவிகிதம் வீடுகள் சொந்தக் கழிவறைகள் பெற்றுள்ளன.
- 2 சதவிகிதம் வீடுகள் பொதுக் கழிப்பிடத்தைப் பயன்படுத்துகின்றனர் மற்றும் மீதமுள்ள 28 சதவிகிதம் திறந்தவெளியில் மலம் கழிக்கின்றனர்.
- தேசிய நகரப்புற சுகாதாரத் திட்டம் வெளியிட்ட சுகாதாரத் தரவரிசையில் 16 நகரங்கள் சிகப்பிலும், 3 நகரங்கள் கருப்பிலும் குறியிடப்பட்டுள்ளது.

Rajasthan – Urban
ராஜஸ்தான் - நகர்ப்புறம்

- For Class-I and metro-cities, there is no recommended technology to treat the septage.
- For Class-II towns that are partially sewered and have inadequate land area, CSTF (common septage treatment facility) is the recommended technology as per the Sewerage and Waste Water Policy (2015).
- Each ULB shall prepare Service Level Improvement Plans (SLIPs) to cover all households with sewerage including septage.

- முதல்தரம் மற்றும் பெருநகரங்களில் கழிவுநீர் சுத்திகரிப்புக்காக பரிந்துரைக்கப்பட்ட எந்த தொழில்நுட்பமும் இல்லை.
- இரண்டாம் தரத்திலிருக்கும் சிறுநகரங்கள் நிலப்பற்றாக்குறையுடன் சேர்ந்து அதனுடன் கழிவுநீர் வடிகால் அமைப்பும் கொஞ்சமாய்ப் பெற்றிருக்கின்றன. கழிவுநீர் பொது சுத்திகரிப்பு வசதி இவ்விடங்களில் சாக்கடை மற்றும் கழிவுநீர் கொள்கை (2015)-ன் மூலம் பரிந்துரைக்கப்படுகிறது.
- கழிவுநீர் வடிகால், கசடு, கழிவு அமைப்புடன் கூடிய குடியிருப்புகளை உள்ளடக்க ஒவ்வொரு யு.எல்.பி-யும் சேவை நிலை மேம்பாட்டுத் திட்டம் (சர்வீஸ் லெவல் இம்ப்ரூவ்மன்ட் ப்ளான்) தயாரிக்கலாம்.

Rajasthan – Initiatives
ராஜஸ்தான் - முயற்சிகள்

- The State has issued guidelines for State Urban Sanitation Policy so that all urban dwellers have access to and use safe and hygienic sanitation facilities.
- The State Sewerage and Waste Water Policy (2015) is to ensure improved health status of urban population through the provision of sustainable sanitation services and protection of environment.
- Objective is to ensure 100 per cent sanitized cities.
- All ULBs will make City Sanitation Plan (CSP) for a period of 30 years considering future development.
- CSPs should be in line with the guidelines of SBM.

- அனைத்து நகர வாசிகளுக்கும் சுத்தமான சுகாதார வசதிகளை அணுகும் பொருட்டு மாநில நகர்ப்புற சுகாதாரக் கொள்கையை மாநில அரசு வழங்கியுள்ளது.
- நிலையான கழிவுநீர் வடிகால் மேலான்மை மற்றும் சுற்றுசூழல் பாதுகாப்பின் மூலம் நகர்ப்புற மக்களின் ஆரோக்கியத்தை மேம்படுத்த மாநில சாக்கடை வடிகால் மற்றும் கழிவுநீர் கொள்கை (2015) கொண்டுவரப்பட்டது.
- 100 சதவிகிதம் சுகாதாரமான நகரங்களை உறுதிப் படுத்துவதே இதன் குறிக்கோள்
- ஆரோக்கியமான எதிர்காலத்திற்கு அனைத்து யு.எல்.பி.-களும் நகர சுகாதாரத் திட்டத்தை வரும் 30 ஆண்டுகளுக்குப் பின்பற்றல் வேண்டும்.
- நகர சுகாதாரத் திட்டம் தூய்மை இந்தியாத் திட்டத்தின் வழிமுறைகள் பற்றி அமைந்திருத்தல் வேண்டும்.

Rajasthan – Initiatives
ராஜஸ்தான் - முயற்சிகள்

- Specifications and minimum standards as stipulated by CPHEEO shall be applicable for the use of septic tanks in urban areas.
- Treated effluent shall be priced and sold to end users at a price covering at least the operation and maintenance costs of delivery.
- Legislation and institutional arrangements for the development and management of wastewater shall be periodically reviewed.
- Public awareness campaigns shall be waged to educate the public on the importance of domestic hygiene, wastewater collection, treatment and disposal.

- மத்திய பொது ஆரோக்கியம் மற்றும் சுற்றுசூழல் பொறியில் அமைப்பின் (சென்ரல் பப்ளிக் ஹெல்த் அண்டு என்விரான்மென்டல் இஞ்சினியரிங் ஆாகனைசேஷன்) நிபந்தனைகள்படி நகர்ப்புறப் பகுதிகளின் செப்டிக் டாங்குகளுக்கான வரையறைகள் மற்றும் குறைந்தபட்சத் தரத்துடன் அமைக்கப்பட வேண்டும்.
- சுத்திகரிக்கப்பட்ட கழிவுகளை அதன் இயக்கம் மற்றும் விநியோக விலையை மட்டும் கொண்டு கடைசி பயனாளிக்கு விற்றல் வேண்டும்.
- கழிவுநீர் வடிகால் மேலான்மை மற்றும் மேம்பாடுக்கான சட்டம் மற்றும் நிறுவன ஏற்பாடுகள் கால அட்டவனைப்படி சரிபார்த்தல் வேண்டும்.
- வீட்டு சுகாதாரம், கழிவுநீர் சேகரிப்பு, சுத்திகரிப்பு, அகற்றல் போன்றவற்றின் முக்கியத்துவம் பற்றிய பொது விழிப்புணர்வு பிரச்சாரங்கள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

Uttar Pradesh (UP) – Urban
உத்திரப் பிரதேசம் - நகர்ப்புறம்

- UP has 634 ULBs, including 14 municipalities, 193 municipal councils and 427 town panchayats.
- The status of urban sanitation shows that 83 per cent households in UP have toilets within the premises.
- Regarding the type of toilets, the majority (46.9 per cent) have toilets connected to septic tanks and 28.3 per cent of households are connected to the piped sewer system.

- உ.பி. 14 ஊராட்சிகள், 193 நகராட்சி சபைகள், 427 நகரப் பஞ்சாயத்துகளுடன் 634 யு.எல்.பி-க்கள் கொண்டது.
- நகர்ப்புற சுகாதார நிலை 83 சதவிகிதம் வீடுகளில் சொந்தக் கழிப்பறை வசதி உள்ளதாகக் காண்பிக்கிறது.
- பெருவாரியான (46.9 சதவிகிதம்) கழிவறைகள் நேரடியாக செப்டிக் டேங்குடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. 28.3 சதவிகித கழிவறைகள் பைப்புகள் மூலம் இணைக்கப்பட்ட கழிவுநீர் வடிகாலுடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

Uttar Pradesh (UP) – Urban
உத்திரப் பிரதேசம் - நகர்ப்புறம்

- According to Census 2011 estimates, 70.3 per cent of households in UP have toilets.
- The sewage generation in NCR urban is 4,528 MLD. The sewage treated is 2,248 MLD (50 per cent) of sewage generation.
- In the UP sub-region, only six out of 63 towns are partially covered with a sewerage system.

- 2011- மக்கள்தொகைக் கணக்கெடுப்பின்படி 70.3 சதவிகிதம் வீடுகளில் கழிவறைகள் உள்ளன.
- நாளொன்றுக்கு 4,528 மில்லியன் லிட்டர் கழிவு உருவகிறது. 2,248 மில்லியன் லிட்டர் (50 சதவிகிதம்) கழிவுகளே சுத்திகரிக்கப்படுகின்றன.
- உ.பி. துணை மண்டலத்தில், 63-ல் வெறும் 6 நகரங்களே கொஞ்சமேனும் கழிவுநீர் வடிகால் அமைப்பு பெற்றுள்ளது.

Uttar Pradesh (UP) – Initiatives
உத்திரப் பிரதேசம் - முயற்சிகள்

- The Uttar Pradesh Urban Sanitation Policy (2010) identified the following key sanitation issues in the State:
  - Lack of awareness and low priority to sanitation and its linkages with public health;
  - Social and occupational hazards faced by sanitation workers;
  - Fragmented institutional roles and responsibilities;
  - Lack of an integrated citywide sanitation approach;
  - Serving the unserved and the poor;
  - Lack of facilities in slums and lack of demand responsiveness.

- 2011- மக்கள்தொகைக் கணக்கெடுப்பின்படி 70.3 சதவிகிதம் வீடுகளில் கழிவறைகள் உள்ளன.
- நாளொன்றுக்கு 4,528 மில்லியன் லிட்டர் கழிவு உருவகிறது. 2,248 மில்லியன் லிட்டர் (50 சதவிகிதம்) கழிவுகளே சுத்திகரிக்கப்படுகின்றன.
- உ.பி. துணை மண்டலத்தில், 63-ல் வெறும் 6 நகரங்களே கொஞ்சமேனும் கழிவுநீர் வடிகால் அமைப்பு பெற்றுள்ளது.

Uttar Pradesh (UP) – Initiatives
உத்திரப் பிரதேசம் - முயற்சிகள்

- The Uttar Pradesh Urban Sanitation Policy (2010) identified the following key sanitation issues in the State:
  - Lack of awareness and low priority to sanitation and its linkages with public health;
  - Social and occupational hazards faced by sanitation workers;
  - Fragmented institutional roles and responsibilities;
  - Lack of an integrated citywide sanitation approach;
  - Serving the unserved and the poor;
  - Lack of facilities in slums and lack of demand responsiveness.

- உத்திரப் பிரதேச நகர்ப்புற சுகாதாரக் கொள்கை (2010) பின்வரும் குறிப்பிட்ட சுகாதாரப் பிரச்சனைகளை மாநிலத்தில் கண்டறிந்துள்ளது.

- போதிய விழிப்புணர்வின்மை மற்றும் பொதுசுகாதாரத்திற்கும் ஆரொக்கியத்திற்கும் உள்ள தொடர்பு
- சுகாதாரப் பணியாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் சமூக மற்றும் தொழில்சார் பிரச்சனைகள்
- துண்டுகளான நிறுவனப் பங்களிப்பு மற்றும் பொறுப்புகள்
- ஒருங்கிணைந்த நகர சுகாதார வழிமுறைகள் இல்லாமை
- வழங்கப்படாத மக்கள் மற்றும் ஏழைகளுக்கான சேவை
- சேரிகளின் வசதி அற்ற தன்மை மற்றும் தேவையான அக்கறையின்மை.

Thank You!

நன்றி